

LA DIVINIDAD DE YESHÚA EL MASHÍAJ

LO QUE EL ARAMEO Y EL HEBREO REVELAN ACERCA DE YESHÚA HANATZERET

A algunos les gusta argumentar que una pluralidad en la Deidad es una noción de hombres decidida en la primera parte del siglo IV. Tal argumento argumentará que ya que mucha falsedad fue perpetrada por la Iglesia Católica, nada de lo que hayan decidido puede ser creído. Uno pensaría que si el Papa dijera que el cielo era azul en un día despejado, algunos de ellos se tomarían el tiempo para discutir sobre eso. En otras palabras, no importa lo que la Iglesia Católica o cualquier otra persona haya decidido sobre la deidad de Yeshúa. Lo que importa es si su deidad está firmemente establecida en las Escrituras. Las decisiones sobre la doctrina no deben basarse en la emoción, sino en un examen claro y lógico de lo que las Escrituras nos dicen.

Considere lo siguiente: Adonái אֲדֹנָי dice que solo Él es nuestro Salvador [Isaías 43:3 y 11], pero el ángel que apareció a los pastores anunció a Yeshúa como nuestro Salvador [Lucas 2:11]. Solo Adonái אֲדֹנָי puede perdonar nuestros pecados [Isaías 43:25], y aunque es una blasfemia que alguien más lo intente, Yeshúa perdonó los pecados [Mateo.9: 2-3, Marcos 2: 5-7, Lucas 5: 21]. Adonái אֲדֹנָי solo es nuestro único Redentor [Isaías 49:26], sin embargo, está escrito que en

Yeshúa tenemos redención y perdón de pecados [Efesios 1:7, Colosenses 1:14]. Entonces, las Escrituras claramente nos dicen que Adonái אֲדֹנָי es nuestro único Salvador y Redentor, nos dicen claramente que Yeshúa es el único que nos salva y nos redime.

Sin embargo, las personas van a creer lo que quieren. Si una persona comienza a creer algo antes de examinar abiertamente un asunto, todo lo que vean en sentido contrario debe ajustarse para que se ajuste a esa creencia si va a mantener su posición. Esto se llama una presuposición falsa. Pero de acuerdo con las Escrituras, la negación del verdadero Hijo es una negación del verdadero Padre y una indicación de la verdadera condición espiritual de uno, sin importar cuán piadoso y erudito puedan presentarse. *Nadie niega que el Hijo tiene al Padre. El que confiesa al Hijo también tiene al Padre. [1 Juan 2:23]... nadie puede decir que Yeshúa es אֲדֹנָי / MarYah*

(Adonái אֲדֹנָי) excepto por el Espíritu de Santidad. [1 Corintios 12:3]

Definiciones: אֱלֹהִים / Elohim – La primera palabra hebrea que vemos en las Escrituras para el Altísimo [Génesis 1:1]. Se encuentra en el primer versículo de las Escrituras y en el resto de las Escrituras la mayoría de las veces en referencia a nadie más que al Altísimo.

אֱלֹהָ / Alaha (también Eloha transcrito) – El equivalente arameo del hebreo Elohim אֱלֹהִים / Maryah – Este es un equivalente arameo para el tetragrammaton hebreo y aparece en referencia directa a Yeshúa más de 30 veces en el Peshitta arameo (el Nuevo Testamento original, contrario a la creencia popular del seminario).

Uno de los lugares que se ve en referencia a Él es donde Yeshúa pregunta a los líderes

religiosos de Quien es Hijo el Mesías. El pasaje es Mateo 22:41-46 y Yeshúa está haciendo referencia a la profecía en el Salmo 110. Si uno fuera a leer las notas masoréticas del texto hebreo del Salmo 110, uno encontraría que los escribas masoretas cambiaron el nombre de Adonái אֲדֹנָי en el Salmo 110:5 a «Adoni» («Adon»); esto lo hicieron en otros 133 pasajes también. Pero, el Salmo 110:5 se leería: *Adonái אֲדֹנָי a tu diestra golpeará a los reyes en el día de su ira...*

El Tanaj Peshitta (Antiguo Testamento arameo) tiene la misma lectura. La cita de nuestro Mesías del Salmo 110:1 sugiere todo el Salmo de siete versículos. **Si Adonái אֲדֹנָי está en la mano derecha de Elohim en el versículo 5, ¡entonces Él debe ser el mismo Adonái אֲדֹנָי a Su diestra en el versículo 1!** Ningún manuscrito griego indica este Tetragramaton Divino del Nombre Maryah אֲדֹנָי (Adonái אֲדֹנָי) en Mateo 22:43-45. ¡El Peshitta lo tiene allí tres veces! También nombra a Yeshúa como Adonái אֲדֹנָי 29 אֲדֹנָי veces adicionales durante el resto del NT arameo. El griego no tiene equivalente para el Nombre Sagrado. Hay solo alrededor de 6 veces que los traductores griegos interpretaron אֲדֹנָי / Maryah como Κυριος Θεος «Kurios Theos» («Señor Dios») o, Θεος «Theos» («Dios») para indicar La Deidad, aunque al Nombre אֲדֹנָי / Maryah («El Maestro Adonái אֲדֹנָי») se hace referencia 239 veces en las citas de las Escrituras del Antiguo Testamento. Todos los demás lugares donde vieron el Nombre Sagrado אֲדֹנָי / Maryah, los traductores simplemente pusieron Κυριος («Señor»), que puede referirse a La Deidad **o a un simple hombre**. El arameo אֲדֹנָי / Maryah nunca se refiere a nadie más que a la Deidad.

אֲדֹנָי/Ejad - La palabra para «UNO» en Deuteronomio 6:4 (El Shema). *Escucha O Israel: Adonái אֲדֹנָי nuestro Elohim, Adonái אֲדֹנָי es Uno (Ejad).* [Deut.6:4] «Ejad» también se usa en los siguientes pasajes: *Por esta causa, un hombre dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su esposa, y se convertirán en una sola (ejad) carne.* [Gén 2:24]

Y todos los hombres de Israel se juntaron contra la ciudad, unidos como un solo hombre (ejad). [Jueces 20:11]

¡El Shema (Deuteronomio 6:4) es en realidad una declaración de la unidad de nuestro Elohim! Ahora, mira las palabras de nuestro Mesías en este pasaje como está escrito en el Peshitta: Porque el Padre mismo los ama, porque me han amado y han creído que he venido en unión con el Padre. *Porque he procedido de la UNIÓN con el Padre y he venido al mundo, y nuevamente dejo el mundo, y me voy a unir al Padre.* [Juan 16:27-28]

אֲנִי אֲנִי / ENA NA - Esta frase es casi siempre una referencia al Nombre Divino de Elohim y se usa para indicar el discurso directo de la boca de Elohim lo mismo como cuando Adonái אֲדֹנָי habló desde la zarza ardiente en Éxodo 3:14. La frase אֲנִי אֲנִי אֲנִי / Ahieh Asher Ahieh / «YO SOY EL QUE SOY». Aquí es donde Elohim reveló Su Nombre como «YO SOY» / «Ahieh» en hebreo. Esto es equivalente a «ENA NA» en arameo. La Besoráh de Yohanan - Juan contiene 25 ejemplos de esta frase, 23 de los labios de Yeshúa Mismo. En un caso, Su pronunciación de este Nombre, אֲנִי אֲנִי / ENA NA, es tan poderosa que derriba a una banda de soldados y caen al suelo, los que habían venido a arrestar a Elohim (véase Jn 18:6). Nuestro Mesías también respondió al Sumo Sacerdote Qaiaphas, cuando fue juramentado

para testificar sobre Su identidad. El AT de Peshitta en Ezekiel tiene «ENA NA» setenta veces; otros nueve libros de AT contienen 67; Todas menos 7 de las 147 (98%) ocurrencias totales son de la boca de Elohim mismo: «YO SOY Adonái ܐܕܢܝܐ», «YO SOY Adonái ܐܕܢܝܐ de los ejércitos», «YO SOY Elohim Todopoderoso», «YO SOY el Elohim de Abraham...»; uno es el discurso de José: «Yo soy José». También hay excepciones en el NT Peshitta, pero parece que el registro de Yohanan es unánime en el testimonio de la referencia divina en esta frase, siempre de los labios de Yeshúa. Tanto George Lamsa como Glenn David Bauscher, que son estudiosos del idioma arameo y La Peshitta aramea, usan «YO SOY EL Elohim VIVIENTE» al exponer el sentido divino de «ENA NA».

Comprender el sentido divino de esta frase ilumina algunos pasajes oscuros, especialmente cuando la afirmación es única: «Entonces puedes saber que yo soy» no tiene sentido. Tampoco lo hacen: «No tengas miedo». Yo soy. «Pero,» Entonces puedes saber que YO SOY EL Elohim VIVIENTE «tiene un excelente sentido, como lo hace,» No temas. YO SOY EL Elohim VIVIENTE. Uno notará que los traductores de la KJV colocaron un *él* «en cursiva al final de estas frases para tener un mejor sentido de ellas, ya que fueron traducidas del griego. En la Septuaginta, la frase *εγω ειμι* / *Ego Eimi* (EL SER) se usa en lugar de ܐܢܝܐ ܐܝܬܝܢ / *Ahieh Asher Ahieh* (YO SOY QUIEN SOY).

Con la ayuda del entendimiento que nos ha sido otorgado por el texto arameo, la siguiente es una lista completa de cada Escritura en el NT que nombra a Yeshúa como

Maryah/ܡܪܝܬܐ , Adonái/ܐܕܢܝܐ y ܐܠܗܐ / ELOHA (Elohim). Para cierta brevedad, donde los pasajes son los mismos en el contenido de la Besora - Evangelios, los he enumerado una vez con todas las referencias juntas en la parte superior de la lista de cada pasaje.

Mateo 1:23 / Isaías 7:14 «He aquí que la virgen concebirá, y dará a luz un hijo, y llamarán su nombre Emmanuel, que se traduce» con nosotros Elohim». (Desde la promesa de la simiente de la mujer [Génesis 3:15] hasta la promesa del mensajero del pacto que vendría de repente a su templo [Malaquías 3:10] la encarnación de Adonái ܐܕܢܝܐ es un principio fundamental de las

Escrituras.)

Mateo 4:7, Lucas 4:12 «Yeshúa le dijo:» 'Otra vez está escrito:' No tentarás a ܡܪܝܬܐ/Maryah tu ELOHA'. «(Esta declaración no es nada menos que una clara declaración de la divinidad de Yeshúa).

Mateo 14:27, Marcos 6:50, Juan 6:20 «Pero Yeshúa inmediatamente habló con ellos y dijo:» Ánimo, ENA NA (YO SOY EL ELOHIM VIVIENTE). No tengas miedo'. «(Los textos griegos tienen *εγω ειμι* («EL SER») para «ENA NA». Las traducciones al inglés agregan un *él* en cursiva en un intento de dar mejor sentido a una oración que termina con un YO SOY independiente.

Mateo 22:45, Lucas 20:44 «Si David lo llamó Maryah, ¿cómo es el hijo de David?» (ver definición arriba para ܡܪܝܬܐ/Maryah y Salmo 110:1 y 5.)

Mateo 24:5, Marcos 13:6, Lucas 21:8 «Muchos vendrán en mi nombre, y dirán: 'ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), El Mesías', y engañarán a muchos». (Según el antiguo entendimiento hebreo, una declaración de mesianidad equivale a una declaración de divinidad).

Marcos 14:61b y 62, Lucas 22:70 «De nuevo, el Sumo Sacerdote le preguntó y le decía: '¿Eres tú el Mesías, el Hijo del Bendito?' «Pero Yeshúa le dijo:» ENA NA «(YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), y verás al Hijo del Hombre sentado a la diestra del poder y viniendo sobre las nubes del cielo.» (Por qué para los sacerdotes de la antigüedad la mesianidad equivalía a ser el Hijo de Elohim y eso se equiparaba con la blasfemia. Esta creencia se basaba en las Escrituras hebreas que hablan del Hijo [Salmo 2:12 y Proverbios 30:4] y el compañero que es el «compañero» o «igual» a Adonái [Zacarías 13:7]. Ver Strong's # 5997 en Zacarías 13:7.

Lucas 1:76 «Y tu niño, será llamado el profeta del Altísimo; porque irás delante de LA PERSONA DE MARYAH para preparar sus caminos».

Lucas 2:11 «En este mismo día, en la Ciudad de David, ha nacido para ustedes El Salvador, que es MarYah/ [hebreo] - Adonái/[hebreo] el Mashíaj - MESHKHA». (Esta es una de las declaraciones más asombrosas en la Besora - Evangelios, y probablemente la primera revelación inequívoca de la deidad de Yeshúa El Mesías. [hebreo]/Maryah MESHKHA significa Adonái [hebreo] EL MESÍAS, y esta declaración está siendo hecha por un ángel del cielo.

Lucas 3:4, Marcos 1:3, Juan 1:23 «Tal como está escrito en el libro del profeta Isaías, que dice: 'La voz que llora en el desierto', prepara el camino de [hebreo]/Maryah y endereza en la llanura un camino para nuestro ELOHA'».

Lucas 24:36 «Y cuando hablaban estas cosas, Yeshúa [hebreo] se puso en medio de ellos y les dijo: «¡Shalom aleijem!», «Ena Na» Yo Soy El Elohim que Vive, no tengan miedo.»

Juan 1:1 » En el origen, MILTHA (LA MANIFESTACIÓN) había estado existiendo y Miltha había estado existiendo con ELOHA y MILTHA era Él mismo ELOHA».

Juan 1:18 «Ningún hombre ha visto a ELOHA en ningún momento; EL ÚNICO DÉBADO

ELOHA que está en el seno del Padre, Él lo ha declarado.» (En el Peshitta, [arameo] / «Ikhidya ELOHA» el texto arameo puede significar «unigénito Elohim»

Juan 4:26 «Yeshúa le dijo a ella, 'ENA NA (YO SOY EL Elohim VIVIENTE), yo quien habla contigo.'»

Juan 5:18 «Y debido a esto, los judeanos buscaban especialmente matarlo, no solo porque él había roto el shabat, sino también porque alegaba que Elohim era su padre, diciendo que incluso él era igual con Eloha». (Nuevamente Strong's # 5997 en Zechariah 13:7).

Juan 6:35,48 «Yeshúa les dijo: 'ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), el Pan de Vida; el

que viene a Mí no tendrá hambre, y el que confía en Mí nunca más tendrá sed'.»

Juan 6:51 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), el Pan Viviente que bajó del cielo y si un hombre come de este pan, vivirá por la eternidad, y el pan que yo daré es mi cuerpo que Doy por el bien de la vida del mundo».

Juan 8: 10-11 «Pero cuando se levantó, Yeshúa le dijo a la mujer: '¿Dónde están? ¿Nadie te ha condenado?' «Pero ella dijo: 'Ni siquiera uno, Maryah'. «Y Yeshúa dijo: 'Incluso yo no te condeno. Ve, y de ahora en adelante, no peques más'. «(Este texto revela un testimonio muy poderoso de la mujer tomada en adulterio. Se dirigió a Yeshúa con el nombre divino» Maryah». Esto indica que el Espíritu de Santidad le había revelado la identidad de nuestro Mesías, y que ella era salva de acuerdo a la Escritura; *nadie puede decir que Yeshúa es Maryah excepto por el Espíritu de Santidad. [1 Corintios 12:3]*)

Juan 8:12 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), la Luz del mundo. El que me sigue, de ninguna manera andará en tinieblas, sino que encontrará la luz de la vida».

Juan 8:18 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) que da testimonio de mí mismo, y el Padre que me envió da testimonio de mí».

Juan 8:24 «... Si no crees que ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) morirás en tus pecados». (Este es uno de los lugares donde los textos griegos tienen la frase *εγω ειμι* (EL SER) para ENA NA. Las versiones en inglés insertan la palabra en cursiva «él» para dar sentido al «YO SOY» al final de la frase.)

Juan 8:28 «Cuando hayas levantado al Hijo del Hombre, entonces sabrás que ENA NA (YO SOY

EL ELOHÍM VIVIENTE) ...» (De nuevo, *εγω ειμι* (EL SER) en griego y el «él» en cursiva para dar sentido al estrado solo «YO SOY» al final de la frase en inglés.)

Juan 8:58 «Verdad eterna te digo, antes de que Abraham naciera, ENA ITHAY.» (Esta frase es una variante de ENA NA y es igual a la frase hebrea registrada en Éxodo 3:4 y 14 cuando Adonái אֲנִי אֶהְיֶה לְךָ le habló a Moshé desde el arbusto ardiente diciendo, אֶהְיֶה לְךָ אֶשֶׁר אֶהְיֶה / Ahieh Asher Ahieh / «YO SOY EL QUE SOY».

Juan 10:7 y 9b «Verdad eterna te digo: 'ENA NA' (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) la Puerta de las ovejas... por mí, si alguno entra, hallará vida y entrará y saldrá y encontrará pastos».

Juan 10:11 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) El Buen Pastor: El Buen Pastor da su vida por las ovejas».

Juan 10:14 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), el Buen Pastor, mis ovejas me conocen, y yo conozco las mías».

Juan 10:33 «Los judeanos le decían: 'No es por las excelentes obras que te estamos

apedreando, sino por las blasfemias, porque eres hombre, y te haces ELOHA'.»

Juan 11:25 «Yeshúa le dijo, 'ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) la Resurrección y la Vida, y el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá'.»

Juan 13:19 «Ahora te digo antes de que suceda, para que cuando haya ocurrido, creas que ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE).» (Este es otro lugar donde los textos griegos tienen εγω ειμι (EL SER) y los textos en inglés agregan el «él» al «YO SOY» que está solo al final de la frase. Varias veces, Yeshúa les dice a los discípulos que creerán «ENA NA» («YO SOY»). Aparentemente todavía no habían creído en Su **Deidad Absoluta** hasta después de Su muerte y resurrección. Tan sublime y profundo es el significado de estas palabras, que rara vez fueron comprendidas o incluso escuchadas por aquellos a quienes las dijo. 150 veces está este término en 10 libros del Peshitta AT, 147 de los cuales son enunciados de la Deidad. Ningún otro texto además del arameo correctamente establece esta afirmación de nuestro Maestro Yeshúa Meshikha tan claramente. Junto con las 32 veces que el título Maryah (Adonái אֲדֹנָי) es aplicado a Yeshúa Meshikha, hay, 25 declaraciones ENA NA en Jn, 57 muy poderosos testimonios a la Deidad absoluta del Mesías Yeshúa en el texto Peshitta NT que no se encuentra en otros textos de la Biblia.

Juan 14: 6 «Yeshúa le dijo: 'ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) el Camino, la Verdad y la Vida; ningún hombre viene a mi Padre sino solo por mí'.»

Juan 15:1 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) la Verdadera Vid, y mi Padre es el viñador».

Juan 15:5 «ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE) la Vid y ustedes son las ramas; el que permanece conmigo y yo en él, éste produce mucho fruto, porque sin mí, no puedes hacer nada». Juan 18:6 «Y cuando Yeshúa les dijo: 'ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), retrocedieron y cayeron al suelo'.

Juan 18:8 » Yeshúa les dijo: 'Les he dicho que ENA NA (YO SOY EL ELOHÍM VIVIENTE), y si me están buscando a Mí, dejen ir a estos hombres'.»

Juan 20:28 Y Tomás respondió y le dijo: «Mi Maestro y mi ELOHA».»

Hechos 2:36 «Dejen, pues, que toda la casa de Israel sepa verdaderamente, Eloha ha hecho de este Yeshúa Maryah y Meshikha (El Mesías), a quien ustedes ejecutaron».

Hechos 2:38 » Y Shimeon les dijo: «¡Vuélvanse de sus pecados [teshuvah], regresen a Eloha/אֱלֹהִים, y sea cada uno de ustedes sumergido en el Nombre de MarYah/מַרְיָה - Adonái/אֲדֹנָי Yeshúa יֵשׁוּעַ para liberarlos de sus pecados; y puedan recibir el regalo del Ruaj HaKodesh! Hechos 9:4-5 Y Cayendo en tierra, oyó una voz que le decía: «¡Shaúl! ¡Shaúl! ¿Por qué me persigues?» 'Es difícil para ti patear contra los agujones'. Él respondió y dijo: '¿Quién eres, mi Maestro?' Y Nuestro Maestro dijo, «Ena Na» Yo Soy El Elohim Viviente, Yeshúa יֵשׁוּעַ el Nazareno, Aquel a quien Tu persigues.

Hechos 9:27 Sin embargo, Bar-Nabba le agarró, y le llevó ante los talmidim. Les contó como Shaúl había visto a MarYah/אֲדֹנָי - Adonái/אֲדֹנָי mientras viajaba, y que había hablado con él, y cómo en Dammesek Shaúl había hablado con audacia en El Nombre de Yeshúa יֵשׁוּעַ. Hechos 10:36 «¡Por la palabra que envió a los hijos de Israel אֲנִי אֲנֻנְיָנְכֶם anunciando Shalom por por medio de Yeshúa יֵשׁוּעַ Ha Mashiaj! Este es MarYah/אֲדֹנָי - Adonái/אֲדֹנָי de todos».

Hechos 18: 9 «Y MarYah/אֲדֹנָי - Adonái/אֲדֹנָי dijo en una visión a Shaul, ‘No tengas miedo, habla y no te calles...’ (Nota: Era a Yeshúa יֵשׁוּעַ que Sha’ul estaba viendo en la visión.)»

Hechos 20:28 «Por lo tanto, presten atención a sí mismos, y a toda la grey en la que el Espíritu de Santidad los ha designado videntes para que pastoreen la Kehilah de ELOHA que ÉL ha comprado con SU PROPIA SANGRE». (¡Qué versículo tan poderoso! ¡Esto y la SANGRE DE Maryah en [1 Corintios 11:27] son testimonios extremadamente poderosos de la Preciosa Sangre de Adonái אֲדֹנָי que se derramó por el mundo! También, para la «Kehila de ELOHA», el Peshitta tiene «Kehila de Meshikha». La mayoría de los griegos tiene Κύριος (Señor) y Θεός (Dios); Griego crítico tiene Θεός. *(No deben confundirlo con dzeós-zeús griego antiguo Ζεύς Zeús, griego moderno: Δίας, Días)*

Romanos 9:5 «Y los Patriarcas, y de ellos el Mesías apareció en la carne, que es el ELOHA que es sobre todo, a quien son alabanzas y bendiciones para la eternidad de las eternidades, amén». (Esta es una declaración doctrinal muy importante de la Deidad del Mesías. Sha’ul quiere que se entienda que Yeshúa no es simplemente una adición a un panteón pagano de deidades; Él es el Elohim Supremo sobre todo el universo).

Romanos 14:9 «Para este propósito también el Mesías murió y vivió y se levantó, que él sería Maryah a los muertos y a los vivos». (El Mesías es Adonái אֲדֹנָי según el Peshitta, así lo nombra casi 60 veces. La primera vez que fue anunciado sobre la tierra fue por un ángel del cielo [Lucas 2: 9-11]).

Romanos 14:10 «¿Pero por qué estás juzgando a tu hermano o por qué incluso desprecias a tu hermano? Porque todos nosotros vamos a pararnos ante el tribunal de Meshikha». (En este pasaje, el texto griego crítico traduce «Mesías» como Θεός).

Romanos 14:11 «De acuerdo con lo que está escrito: ‘Mientras vivo’, dice Maryah, ‘Toda rodilla se doblará ante mí y toda lengua me confesará’. «(Ver con Filipenses 2:11) (Griego agrega τω Θεω /»a Dios», siguiendo la versión LXX de Isaías 45:23, sin embargo, el Antiguo Testamento hebreo y Peshitta concuerda con esta lectura Peshitta. Sin duda, el traductor griego quería transmitir el sentido de deidad que él sabía que pertenecía en este pasaje).

Romanos 14:14 «Porque sé y estoy convencido por Maryah Yeshúa de que no hay nada contaminado en su presencia».

1 Corintios 8:6 «Pero para nosotros, el nuestro es Un Eloha el Padre, porque todas las cosas son de él y nosotros estamos en él, y el Único Maryah Yeshúa Meshikha, porque todas las cosas son por él, y nosotros también estamos en su mano».

1 Corintios 11:27 «Quien, por lo tanto, come del pan de Maryah y bebe de su copa y es indigno de ello, es culpable de LA SANGRE DE Maryah y de Su Cuerpo». [ver también Hch 20:28] (El sentido divino en este y muchos otros versículos se perdieron en la traducción debido al hecho de que el griego no tiene equivalente para el Nombre Sagrado Maryah. Todos los textos griegos tienen Κύριος (Señor) para Maryah en este pasaje, que puede ser simplemente un rey humano o un dignatario).

1 Corintios 11:29 «Para quien come y bebe de ella siendo indigno, come y bebe un veredicto de culpabilidad en su alma por no distinguir EL CUERPO DE Maryah».

1 Corintios 12:3 «Porque te informo de esto: no hay hombre que hable por el Espíritu de Eloha y diga: 'Maldito sea Yeshúa', ni un hombre puede decir: 'Yeshúa es Maryah' excepto por el Espíritu de santidad.'»

1 Corintios 15:47 «El primer hombre fue polvo del suelo, el segundo Hombre, Maryah del cielo».

Filipenses 2:6 «Mientras él estaba en la semejanza de Eloha/□□□□, no consideró ser igual a Adonái □□□□ algo por lo cual aferrarse.».

Filipenses 2:11 y toda lengua confiese que Yeshúa □□□□ Ha Mashiaj es MarYah/□□□□ - Adonái/□□□□ para el esplendor de Eloha/□□□□ El Padre. (El nombre más alto que todos los nombres es Maryah («Adonái □□□□»), el afijo arameo del nombre hebreo del Antiguo Testamento «Adonái □□□□» - el nombre de Elohim. Los textos griegos tienen simplemente Κύριος que no es el nombre más alto; no es un nombre en absoluto, simplemente un título que se utiliza para los propietarios de tierras, comerciantes y nobles, y también se utiliza en muchas deidades paganas.

Colosenses 3:24 «Y sepa que recibirá de parte de nuestro Maestro una recompensa en la herencia, porque usted sirve a Maryah MESHKHA». («Adonái □□□□ el MESÍAS.» Esto es idéntico al primer anuncio de la divinidad de Yeshúa sobre la tierra hecho por el ángel del cielo en Lucas 2:11).

Tito 2:13 Mientras buscamos la bendita esperanza y la revelación de la gloria de El Gran Eloha/□□□□ nuestro Salvador Yeshúa □□□□ Ha Mashiaj en su manifestación.

Hebreos 1:8-9 / Salmos 45:6-7 «Pero concerniente al Hijo, Él dijo, 'Tu trono, O ELOHA, es para las eternidades de eternidades. Un cetro recto es el cetro de Tu reino. Has amado la rectitud y has aborrecido el mal, por esto, Eloha, Tu Eloha, te ha ungido con el aceite de una alegría más allá de Tus compañeros». (Aquí, «Adonái □□□□ el Mayor», le está hablando a «Adonái □□□□ el Menor», ya que han sido llamados a profundizar pasajes como los que se encuentran en el Salmo 45 y el Salmo 110:1 y 5.)

Hebreos 1:12 «Y» Como un manto los doblarás, y serán cambiados, pero tú eres quien eres, tus años nunca acabarán. «. (Esta es una continuación de la cita del Salmo 45 donde el Padre está hablando del Hijo. «TÚ ERES COMO TÚ ERES» es muy parecido a «AHÍ ASEJO

ALTO» en Éxodo 3:14 («YO SOY EL QUE SOY») y «ENA NA» («YO SOY») – una proclamación de la Deidad eterna que Adonái הוה habló en el AT.

Hebreos 2:9 » Pero vemos que Él es Yeshúa הוה, quien se hizo un poco más bajo que los ángeles por el sufrimiento de su muerte por un corto tiempo, ahora coronado con Gloria y Honra, porque sufrió la muerte, para que por la misericordia de Eloha/הוה pudiera experimentar la muerte por toda la humanidad.

Santiago 5:7 » Pero ustedes, hermanos míos, sean pacientes con la venida de MarYah/הוה – Adonái/הוה, como un granjero que espera la preciosa cosecha, y es paciente hasta que reciba la lluvia temprana y la tardía.».

1 Pedro 3:15 Pero santificad a MarYah/הוה – Adonái/הוה, el Mashíaj, en vuestros corazones, estén preparados para presentar defensa con mansedumbre y reverencia ante todo el que les demande razón respecto a la esperanza de su emunáh – fe».

1 Juan 5:20 Y sabemos que el Hijo de Eloha/הוה ha venido y nos ha dado entendimiento para conocer lo verdadero y estar en él y estar en el verdadero, en su Hijo Yeshúa הוה Ha Mashiaj, este es el verdadero Eloha/הוה y la Vida Eterna.

Judas 14 «Pero Enoc, el séptimo de Adán, profetizó a éstos cuando dijo: ‘He aquí, Maryah viene con miríadas de sus Separados’.»

Apocalipsis 1:7-8 «He aquí, él viene con nubes y todo ojo lo verá, incluso aquellos que lo traspasaron, y todas las familias de la tierra llorarán por él, isí y amén! YO SOY EL ALEF Y LA TAV, dice Maryah ELOHA, él que es y ha sido y está por venir. EL TODOPODEROSO». (EL ALEF Y LA TAV es igual a «el primero y el último» que Adonái הוה se llama en Isaías 41: 4, 44: 6 y 48:12. Yeshúa dice esto dos veces en este libro: aquí y Apocalipsis 22:13.)

Apocalipsis 4:8 «Cada una de estas cuatro bestias estaba de pie y tenían seis alas alrededor de ellos desde sus garras, desde dentro estaban llenas de ojos y nunca cesaban de decir día y noche: ‘Kadosh, Kadosh, Kadosh, MarYah/הוה Eloha/הוה el sustentador de todo, el que es, el que fue y viene». «(Maryah ocurre 14 veces como tal en este manuscrito de Apocalipsis. El primero es

1:8 y el último es 22:20, donde se dirige a Yeshúa como Maryah YESHÚA.)

Apocalipsis 22:16 «Yo, Yeshúa הוה he enviado a Mi Malaj para testificar estas cosas entre ustedes ante las asambleas. «Ena Na» Yo Soy El Elohim Viviente La Raíz y el vástago de David, y Su compañero, y la Estrella Brillante de la Mañana». (Ningún griego mss tiene «y su compañero». Esta es una descripción totalmente incondicional y muy conmovedora de la relación de nuestro Mesías con David. Esto, y muchos otros pasajes como este, se descartaron en la traducción. Las traducciones tienen, característicamente, muchas menos palabras que las originales Esto habla por la originalidad de la lectura por sus propios méritos).

Revelación 22:20 «El que da testimonio de estas cosas dice: '¡Si, Yo vengo pronto!'» ¡Amen!

¡Ven, MarYah/יהוה - Adonái/אדוני Yeshúa ישוע!

LA DIVINIDAD DEL MASHÍAJ: LO QUE EL ARAMEO REVELA ACERCA DE YESHÚA HANATZERET CONTENIDO EN LA BIBLIA TORAH VIVIENTE

Adonái es UNO (EJAD). Adonái se revela de muchas maneras a los hombres, principalmente se revela por medio de las k'numeh (manifestaciones/emanaciones/esencias/naturalezas) del Padre, del Hijo y de la Ruaj HaKodesh. El Padre es Adonái אדוני; Yeshua es Adonái ישוע (Yojanan/Juan 1) y el Ruaj HaKodesh es Adonái אדוני (Bereshit/Gén 1: 2). El Eterno es UNO y posee distintas k'numeh.

Esto se demuestra, a la luz de las Escrituras que Adonái אדוני es UNO. Los discípulos originales de Yeshúa lo creían así. Tal hecho es comprobado también:

1. por el Tanak (Primeras Escrituras);
2. por el B'rit Hadashá («Nuevo Testamento») en arameo;
3. por pruebas históricas;
4. por los Targumim;
5. por el Talmud;
6. por las obras de la Cabalá judía;
7. por el relato de antiguos rabinos.

A algunos les gusta argumentar que una pluralidad en la Deidad es una noción de hombres decidida en la primera parte del siglo IV. Tal pensamiento argumentará que ya que mucha falsedad fue perpetrada por la Iglesia Católica, nada de lo que hayan decidido puede ser creído. Uno pensaría que si el Papa dijera que el cielo era azul en un día despejado, algunos de ellos se tomarían el tiempo para discutir sobre eso. En otras palabras, no importa lo que la Iglesia Católica o cualquier otra persona haya decidido sobre la deidad de Yeshúa. Lo que importa es si su deidad está firmemente establecida en las Escrituras. Las decisiones sobre la doctrina no deben basarse en la emoción, sino en un examen claro y lógico de lo que las Escrituras nos dicen.

Considere lo siguiente: Adonái אדוני dice que solo Él es nuestro Salvador [Isaías 43: 3 y 11], pero el ángel que apareció a los pastores anunció a Yeshúa como El Salvador [Lucas 2: 11]. Solo Adonái אדוני puede perdonar nuestros pecados [Isaías 43: 25], y aunque es una blasfemia que alguien más lo intente, Yeshúa perdonó los pecados [Mateo 9: 2-3, Marcos 2: 5-7, Lucas 5: 21]. Adonái אדוני solo es nuestro único Redentor [Isaías 49: 26], sin embargo, está escrito que en Yeshúa tenemos redención y perdón de pecados [Efesios 1: 7, Colosenses 1: 14]. Entonces, las Escrituras claramente nos dicen que Adonái אדוני es nuestro único Salvador y Redentor, nos dicen claramente que Yeshúa es el único que nos salva y nos redime.

Sin embargo, las personas van a creer lo que quieren. Si una persona comienza a creer algo antes de examinar abiertamente un asunto, todo lo que vean en sentido contrario debe

ajustarse para que se ajuste a esa creencia si va a mantener su posición. Esto se llama una presuposición falsa. Pero de acuerdo con las Escrituras, la negación del verdadero Hijo es una negación del verdadero Padre y una indicación de la verdadera condición espiritual de uno, sin importar cuán piadoso y erudito pueda presentarse. *Nadie niega que el Hijo tiene al Padre. El que confiesa al Hijo también tiene al Padre. [1 Juan 2: 23]... nadie puede decir que Yeshúa es מריה/MarYah*

(Adonái יהוה) excepto por el Espíritu de Santidad. [1 Corintios 12: 3]

Definiciones:

יהוה/**ELOHIM** - La primera palabra hebrea que vemos en las Escrituras para el Altísimo [Génesis 1: 1]. Se encuentra en el primer verso de las Escrituras y en el resto de las Escrituras la mayoría de las veces en referencia a nadie más que al

Altísimo. יהוה/**ALAH** (también ELOAH transcrito) - El equivalente arameo del hebreo

ELOHIM. מריה/**MARYAH** - Este es un equivalente arameo para el tetragrammaton hebreo y aparece en referencia directa a Yeshúa más de 30 veces en el Peshitta arameo (el Nuevo Testamento original, contrario a la creencia popular del seminario).

Uno de los lugares que se ve en referencia a Él es donde Yeshúa pregunta a los líderes religiosos de Quien es Hijo el Mesías. El pasaje es Mateo 22: 41-46 y Yeshúa está haciendo referencia a la profecía en el Salmo 110. Si uno fuera a leer las notas masoréticas del texto hebreo del Salmo 110, uno encontraría que los escribas masoretas cambiaron el nombre de Adonái יהוה en el Salmo 110: 5 a «Adoni» («Adon»); esto lo hicieron en otros 133 pasajes también. Pero, el Salmo 110: 5 se leería: *Adonái יהוה a tu diestra golpeará a los reyes en el día de su ira...*

El Tanaj Peshitta (Antiguo Testamento arameo) tiene la misma lectura. La cita de nuestro Mesías del Salmo 110: 1 sugiere todo el Salmo de siete versículos. **Si Adonái יהוה está en la mano derecha de Adonái יהוה en el versículo 5, ¡entonces Él debe ser el mismo Adonái יהוה a Su diestra en el versículo 1!** Ningún manuscrito griego indica este Tetragrammaton Divino del

Nombre MARYAH מריה (Adonái יהוה) en Mateo 22: 43-45. ¡El Peshitta lo tiene allí tres

veces! También nombra a Yeshúa como מריה Adonái 29 veces adicionales durante el resto del NT

arameo. El griego no tiene equivalente para el Nombre Sagrado. Hay solo alrededor de 6 veces que los traductores griegos interpretaron מריה/MARYAH como Κύριος Θεός «Kurios Theos» («Señor Dios») o, Θεός «Theos» («Dios») para indicar La Deidad, aunque al Nombre מריה/MARYAH («El Maestro Adonái יהוה») se hace referencia 239 veces en las citas de las Escrituras del Antiguo Testamento. Todos los demás lugares donde vieron el Nombre Sagrado מריה/MARYAH, los traductores simplemente pusieron Κύριος («Señor»), que puede referirse a La Deidad o a un simple hombre. El arameo מריה/MARYAH nunca se refiere a

nadie más que a la Deidad.

□□□/EJAD – La palabra para «UNO» en Deuteronomio 6: 4 (El Shema). *Escucha O Israel: Adonái □□□□ nuestro Elohim, Adonái □□□□ es Uno (Ejad). [Dt.6: 4]*

«Ejad» también se usa en los siguientes pasajes:

Por esta causa, un hombre dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su esposa, y se convertirán en una sola (ejad) carne. [Génesis 2: 24]

Y todos los hombres de Israel se juntaron contra la ciudad, unidos como un solo hombre (ejad). [Jueces 20:11]

¡El Shema (Deuteronomio 6:4) es en realidad una declaración de la unidad de nuestro Elohim! Ahora, mira las palabras de nuestro Mesías en este pasaje como está escrito en el Peshitta: Porque el Padre mismo os ama, porque me han amado y han creído que he venido en unión con el Padre. *Porque he procedido de la UNIÓN con el Padre y he venido al mundo, y nuevamente dejo el mundo, y me voy a unir al Padre. [Juan 16: 27-28]*

«ENA NA/□□□ □□□» – Esta frase es casi siempre una referencia al Nombre Divino de Elohim y se usa para indicar el discurso directo de la boca de Elohim lo mismo como cuando Adonái □□□□ habló desde la zarza ardiente en Éxodo 3: 14.

La frase □□□□ □□□ □□□□/Ehieh Asher Ehieh/ «YO SOY EL QUE SOY». Aquí es donde Elohim reveló Su Nombre como «YO SOY»/»Ahieh» en hebreo. Esto es equivalente a «ENA NA/□□□ □□□» en arameo. La Besoráh de Yohanan – Juan, contiene 25 ejemplos de esta frase, 23 de los labios de Yeshúa Mismo. En un caso, Su pronunciación de este Nombre, «ENA NA/□□□ □□□», es tan poderosa que derriba a una banda de soldados y caen al suelo, los que habían venido a arrestar a Elohim (véase Jn 18: 6). Nuestro Mesías también respondió al Sumo Sacerdote Qaiaphas, cuando fue juramentado para testificar sobre Su identidad. El AT de Peshitta en Ezekiel tiene «ENA NA/ □□□ □□□» setenta veces; otros nueve libros de AT contienen 67; Todas menos 14 de las 147 (98%) referencias totales son de la boca de Elohim mismo: «YO SOY Adonái □□□□», «YO SOY Adonái □□□□ de los ejércitos», «YO SOY Elohim Todopoderoso», «YO SOY el Elohim de Abraham...»; uno es el discurso de José: «Yo soy José». También hay excepciones en el NT Peshitta, pero parece que el registro de Yohanan es unánime en el testimonio de **la referencia divina** en esta frase, siempre de los labios de Yeshúa. Tanto George Lamsa como Glenn David Bauscher, que son estudiosos del idioma arameo y La Peshitta aramea, usan «YO SOY EL ELOHIM VIVIENTE» al exponer el sentido divino de «ENA NA/□□□ □□□» al igual que la Biblia Torah Viviente.

Comprender el sentido divino de esta frase ilumina algunos pasajes oscuros, especialmente cuando la afirmación es única: «Entonces puedes saber que YO SOY» no tiene sentido. Tampoco lo hacen: «No tengas miedo». Yo soy. «Pero,» Entonces puedes saber que YO SOY EL ELOHIM VIVIENTE «tiene un excelente sentido, como lo hace,» No temas. YO SOY EL ELOHIM VIVIENTE. Uno notará que los traductores de la KJV colocaron un «él» en cursiva al final de estas frases para tener un mejor sentido de ellas, ya que fueron traducidas del

griego. En la

Septuaginta, la frase εγω ειμι/Ego Eimi (EL SER) se usa en lugar de אֲשֶׁר אֶהְיֶה/Ehieh Asher Ehieh (YO SOY QUIEN SOY).

Con la ayuda del entendimiento que nos ha sido otorgado por el texto arameo, la siguiente es una lista completa de cada Escritura en el NT que nombra a Yeshúa como MARYAH/ܡܪܝܬܐ, Adonái/ܐܕܢܐܝ y ܐܠܗܐ/ELOHA (ELOHIM). Para cierta brevedad, donde los pasajes son los mismos en el contenido de la Besora - Evangelios, los hemos enumerado una vez con todas las referencias juntas en la parte superior de la lista de cada pasaje.

Mateo 1: 23/Is-Ishaiah 7:14

[14]Por tanto, Adonái ܐܕܢܐܝܬܐ mismo os dará una señal. Miren, la virgen (Almah ܐܠܡܐ) concebirá y tendrá un hijo, y se llamará ImmanuEl [el Poderoso está con nosotros]. En hebreo virgen puede decirse: *almáh* ܐܠܡܐ, *betuláh* ܒܬܘܠܐ o *naarah* ܢܥܪܐ.

Almáh es una virgen en edad anterior a su primer período.

Betuláh es una mujer virgen, posterior al primer período por ende en condiciones de embarazarse **Naaráh** es una virgen, con posibilidades físicas de embarazarse y en edad adolescente.

(Desde la promesa de la simiente de la mujer [Génesis 3: 15] hasta la promesa del mensajero del pacto que vendría de repente a su templo [Malaquías 3: 1] la encarnación de Adonái ܐܕܢܐܝ es un principio fundamental de las Escrituras.)

Mateo 4: 7, Lucas 4: 12 Yeshúa le dijo: 'Otra vez está escrito:' No tentarás a ܡܪܝܬܐ/MARYAH tu ELOHA'. (Esta declaración no es nada menos que una clara declaración de la divinidad de Yeshúa).

Mateo 14: 27, Marcos 6: 50, Juan 6: 20 «Pero Yeshúa inmediatamente habló con ellos y dijo:» Ánimo, ENA NA (YO SOY ELOHIM VIVIENTE). No tengas miedo'. «(Los textos griegos tienen εγω ειμι («EL SER») para «ENA NA». Las traducciones al inglés agregan un «él» en cursiva en un intento de dar mejor sentido a una oración que termina con un» YO SOY independiente.

Mateo 22: 45, Lucas 20: 44 «Si David lo llamó MARYAH, ¿cómo es el hijo de David?» (ver definición arriba para ܡܪܝܬܐ/MARYAH y Salmo 110: 1 y 5.)

Mateo 24: 5, Marcos 13: 6, Lucas 21: 8 «Muchos vendrán en mi nombre, y dirán: 'Ena Na ܐܢܐ ܢܐܐ Yo Soy (el Elohim Viviente), El Mesías', y engañarán a muchos». (Según el antiguo entendimiento hebreo, una declaración de mesianidad equivale a una declaración de divinidad).

Marcos 14: 61b y 62, Lucas 22: 70 De nuevo, el Sumo Sacerdote le preguntó y le decía:

‘¿Eres tú el Mesías, el Hijo del Bendito?’ «Pero Yeshúa le dijo:» ENA NA «(YO SOY EL ELOHIM VIVIENTE), y verás al Hijo del Hombre sentado a la diestra del poder y viniendo sobre las nubes del cielo.» (Por qué para los sacerdotes de la antigüedad la mesianidad equivalía a ser el Hijo de Elohim y eso se equiparaba con la blasfemia. Esta creencia se basaba en las Escrituras hebreas que hablan del Hijo [Salmo 2: 12 y Proverbios 30: 4] y el compañero que es el «compañero» o «igual» a Adonái אדנאי [Zacarías 13: 7]. Ver Strong's # 5997 en Zacarías 13: 7.

Lucas 1: 76 «Y tu niño, será llamado el profeta del Altísimo; porque irás delante de LA PERSONA DE MARYAH para preparar sus caminos».

Lucas 2: 11 En este mismo día, en la Ciudad de David, ha nacido para ustedes El Salvador, que es MarYah/מריה - Adonái/אדנאי el Mashíaj - MESHIKHA». (Esta es una de las declaraciones más asombrosas en la Besora - Evangelios, y probablemente la primera revelación inequívoca de la deidad de Yeshúa El Mesías. מריה/MARYAH MESHIKHA significa Adonái אדנאי EL MESÍAS, y esta declaración está siendo hecha por un ángel del cielo.

Lucas 3: 4, Marcos 1: 3, Juan 1: 23 «Tal como está escrito en el libro del profeta Isaías, que dice: ‘La voz que llora en el desierto’, prepara el camino de אדנאי/MARYAH y endereza en la llanura un camino para nuestro ELOHA’».

Lucas 24: 36 «Y cuando hablaban estas cosas, Yeshúa אדנאי se puso en medio de ellos y les dijo: «¡Shalom alejem!», «Ena Na» Yo Soy El Elohim que Vive, no tengan miedo’.»

Juan 1: 1 » En el origen, MILTHA (LA MANIFESTACIÓN) había estado existiendo y Miltha había estado existiendo con ELOHA y MILTHA era Él mismo ELOHA».

Juan 1: 18 «Ningún hombre ha visto a ELOHA en ningún momento; EL ÚNICO DÉBADO ELOHA que está en el seno del Padre, Él lo ha declarado.» (En el Peshitta, אדנאי אדנאי אדנאי/»Ikhidya ELOHA» el texto arameo puede significar «unigénito Elohim»

Juan 4: 26 Yeshúa le dijo a ella, ‘Ena Na אדנאי אדנאי Yo Soy (el Elohim Viviente), yo quien habla contigo’.

Juan 5: 18 «Y debido a esto, los judeanos buscaban especialmente matarlo, no solo porque él había roto el shabat, sino también porque alegaba que Elohim era su padre, diciendo que incluso él era igual con Eloha». (nuevamente Strong's # 5997 en Zechariah 13: 7).

Juan 6: 35, 48 «Yeshúa les dijo: Ena Na אדנאי אדנאי Yo Soy (el Elohim Viviente), el Pan de Vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que confía en Mí nunca más tendrá sed’.»

Juan 6: 51 Ena Na אדנאי אדנאי Yo Soy (el Elohim Viviente), el Pan Viviente que bajó del cielo y si un hombre come de este pan, vivirá por la eternidad, y el pan que yo daré es mi cuerpo que Doy por el bien de la vida del mundo.

Juan 8: 10-11 «Pero cuando se levantó, Yeshúa le dijo a la mujer: ‘¿Dónde están? ¿Nadie te ha condenado?’ «Pero ella dijo: ‘Ni siquiera uno, MARYAH’. «Y Yeshúa dijo: ‘Incluso yo no te condeno. Ve, y de ahora en adelante, no peques más’. «(Este texto revela un testimonio muy poderoso de la mujer tomada en adulterio. Se dirigió a Yeshúa con el nombre divino» MARYAH». Esto indica que el Espíritu de Santidad le había revelado la identidad de nuestro Mesías, y que ella era salva de acuerdo a la Escritura;... *nadie puede decir que Yeshúa es MARYAH excepto por el Espíritu de Santidad. [1 Corintios 12: 3]*)

Juan 8: 12 «Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente), la Luz del mundo. El que me sigue, de ninguna manera andará en tinieblas, sino que encontrará la luz de la vida».

Juan 8: 18 «Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente) que da testimonio de mí mismo, y el Padre que me envió da testimonio de mí».

Juan 8: 24 «... Si no crees que Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente) morirás en tus pecados». (Este es uno de los lugares donde los textos griegos tienen la frase εγω ειμι (EL SER) para ENA NA. Las versiones en inglés insertan la palabra en cursiva «él» para dar sentido al «YO SOY» al final de la frase.)

Juan 8: 28 «Cuando hayas levantado al Hijo del Hombre, entonces sabrás que Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente)» (De nuevo, εγω ειμι (EL SER) en griego y el «él» en cursiva para dar sentido al estrado solo «YO SOY» al final de la frase en inglés.)

Juan 8: 58 «Verdad eterna te digo, antes de que Abraham naciera, ENA ITHAY.» (Esta frase es una variante de ENA NA y es igual a la frase hebrea registrada en Éxodo 3: 4 y 14 cuando Adonái אֲדֹנָי le habló a Moshéh desde el arbusto ardiente diciendo, אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה/Ehieh Asher Ehieh/»YO SOY EL QUE SOY».

Juan 10: 7 y 9b «Verdad eterna te digo: ‘ENA NA’ (YO SOY EL ELOHIM VIVIENTE) la Puerta de las ovejas... por mí, si alguno entra, hallará vida y entrará y saldrá y encontrará pastos».

Juan 10: 11 «Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente) El Buen Pastor: El Buen Pastor da su vida por las ovejas».

Juan 10: 14 «Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente), el Buen Pastor, mis ovejas me conocen, y yo conozco las mías».

Juan 10: 33 «Los judeanos le decían: ‘No es por las excelentes obras que te estamos apedreando, sino por las blasfemias, porque eres hombre, y te haces ELOHA’.»

Juan 11: 25 «Yeshúa le dijo, ‘Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente) la Resurrección y la Vida, y el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá’.»

Juan 13: 19 «Ahora te digo antes de que suceda, para que cuando haya ocurrido, creas que Ena Na אֲנִי אֶהְיֶה Yo Soy (el Elohim Viviente).» (Este es otro lugar donde los textos griegos

tienen εγω ειμι (EL SER) y los textos en inglés agregan el «él» al «YO SOY» que está solo al final de la frase. Varias veces, Yeshúa les dice a los discípulos que creerán «ENA NA» («YO SOY»). aparentemente todavía no habían creído en Su **Deidad Absoluta** hasta después de Su muerte y resurrección. Tan sublime y profundo es el significado de estas palabras, que rara vez fueron comprendidas o incluso escuchadas por aquellos a quienes las dijo. 150 veces está este término en 10 libros del Peshitta AT, 147 de los cuales son enunciados de la Deidad. Ningún otro texto además del arameo correctamente establece esta afirmación de nuestro Maestro Yeshúa Meshikha tan claramente. Junto con las 32 veces que el título MARYAH (Adonái אֲדֹנָי) es aplicado a Yeshúa Meshikha, hay, 25 declaraciones ENA NA en Jn, 57 muy poderosos testimonios a la Deidad absoluta del Mesías Yeshúa en el texto Peshitta NT que no se encuentran en otros textos de la Biblia.

Juan 14: 6 «Yeshúa le dijo: 'Ena Na אֲנִי אֵלֹהִים Yo Soy (el Elohim Viviente) el Camino, la Verdad y la Vida; ningún hombre viene al Padre sino solo por mí'.»

Juan 15: 1 «Ena Na אֲנִי אֵלֹהִים Yo Soy (el Elohim Viviente) la Verdadera Vid, y mi Padre es el viñador».

Juan 15: 5 «Ena Na אֲנִי אֵלֹהִים Yo Soy (el Elohim Viviente) la Vid y ustedes son las ramas; el que permanece conmigo y yo en él, éste produce mucho fruto, porque sin mí, no puedes hacer nada». Juan 18: 6 Y cuando Yeshúa les dijo: 'Ena Na אֲנִי אֵלֹהִים Yo Soy (el Elohim Viviente), retrocedieron y cayeron al suelo'.

Juan 18: 8 » Yeshúa les dijo: 'Les he dicho que Ena Na אֲנִי אֵלֹהִים Yo Soy (el Elohim Viviente), y si me están buscando a Mí, dejen ir a estos hombres'.

Juan 20: 28 Y Tomás respondió y le dijo: «Mi Maestro y mi ELOHA».

Hechos 2: 36 «Dejen, pues, que toda la casa de Israel sepa verdaderamente, Eloha ha hecho de este Yeshúa MARYAH y Meshikha (El Mesías), a quien ustedes ejecutaron».

Hechos 2: 38 » Y Shimeon les dijo: «¡Vuélvanse de sus pecados [teshuvah], regresen a Eloha/אֱלֹהִים, y sea cada uno de ustedes sumergido en el Nombre de MarYah/מַרְיָה - Adonái/אֲדֹנָי Yeshúa אֵשׁוּעָה para liberarlos de sus pecados; y puedan recibir el regalo del Ruaj HaKodesh!

Hechos 9: 4-5 Y Cayéndo en tierra, oyó una voz que le decía: «¡Shaúl! ¡Shaúl! ¿Por qué me persigues? «Es difícil para ti patear contra los agujones'. Él respondió y dijo: '¿Quién eres, mi Maestro?' Y Nuestro Maestro dijo, «Ena Na» Yo Soy El Elohim Viviente, Yeshúa אֵשׁוּעָה el Nazareno, Aquel a quien Tu persigues.

Hechos 9: 27 Sin embargo, Bar-Nabba le agarró, y le llevó ante los talmidim. Les contó como Shaúl había visto a MarYah/מַרְיָה - Adonái/אֲדֹנָי mientras viajaba, y que había hablado con él, y cómo en Dammesek Shaúl había hablado con audacia en El Nombre de Yeshúa אֵשׁוּעָה. Hechos 10: 36 «¡Por la palabra que envió a los hijos de Israel אֲנִי אֵלֹהִים anunciando Shalom por medio de Yeshúa אֵשׁוּעָה Ha Mashiaj! Este es MarYah/מַרְיָה - Adonái/אֲדֹנָי de

todos».

Hechos 18: 9 «Y MarYah/מריאח – Adonái/אדנאי dijo en una visión a Shaul, ‘No tengas miedo, habla y no te calles...’ (Nota: Era a Yeshúa משיחא que Sha’ul estaba viendo en la visión.)»

Hechos 20: 28 Velad por vosotros mismos, y por todo el rebaño en que el Ruaj de Santidad os ha designado videntes para que pastoreen la Kehilah de Eloha/עלוי (congregación Israel) la cual El compró con SU PROPIA SANGRE».

¡Qué verso tan poderoso! ¡Esto y la SANGRE DE MARYAH en [1 Cor 11: 27] son testimonios extremadamente poderosos de la Preciosa Sangre de Adonái משיחא que se derramó por el mundo! También, para la «Kehila de Eloha/עלוי», el Peshitta usa «Kehila de Meshikha». La mayoría de los textos griegos tiene Κυριος (Señor) y Θεος (Dios); El griego crítico tiene Θεος.

Romanos 9: 5 «Y los Patriarcas, y de ellos el Mesías apareció en la carne, que es el ELOHA que es sobre todo, a quien son alabanzas y bendiciones para la eternidad de las eternidades, amén». (Esta es una declaración doctrinal muy importante de la Deidad del Mesías. Sha’ul quiere que se entienda que Yeshúa no es simplemente una adición a un panteón pagano de deidades; Él es el Elohím Supremo sobre todo el universo).

Romanos 14: 9 «Para este propósito también el Mesías murió y vivió y se levantó, que él sería MARYAH a los muertos y a los vivos». (El Mesías es Adonái אדנאי según el Peshitta, así lo nombra casi 60 veces. La primera vez que fue anunciado sobre la tierra fue por un ángel del cielo [Lucas 2: 9-11]).

Romanos 14: 10 «¿Pero por qué estás juzgando a tu hermano o por qué incluso desprecias a tu hermano? Porque todos nosotros vamos a pararnos ante el tribunal de Meshikha». (En este pasaje, el texto griego crítico traduce «Mesías» como Θεος).

Romanos 14: 11 De acuerdo con lo que está escrito: ‘Mientras vivo’, dice MARYAH, ‘Toda rodilla se doblará ante mí y toda lengua me confesará’. «(Ver con Filipenses 2:11) (Griego agrega τω Θεω / «a Dios», siguiendo la versión LXX de Isaías 45: 23, sin embargo, el Antiguo Testamento hebreo y Peshitta concuerda con esta lectura Peshitta. Sin duda, el traductor griego quería transmitir el sentido de deidad que él sabía que pertenecía en este pasaje).

Romanos 14: 14 «Porque sé y estoy convencido por MARYAH Yeshúa de que no hay nada contaminado en su presencia».

1 Corintios 8: 6 «Pero para nosotros, el nuestro es Un Eloha el Padre, porque todas las cosas son de él y nosotros estamos en él, y el Único MARYAH Yeshúa Meshikha, porque todas las cosas son por él, y nosotros también estamos en su mano».

1 Corintios 11: 27 «Quien, por lo tanto, come del pan de MARYAH y bebe de su copa y es indigno de ello, es culpable de LA SANGRE DE MARYAH y de Su Cuerpo». [ver también Hch

20: 28] (El sentido divino en este y muchos otros versos se perdieron en la traducción debido al hecho de que el griego no tiene equivalente para el Nombre Sagrado MARYAH. Todos los textos griegos tienen Κύριος (Señor) para MARYAH en este pasaje, que puede ser simplemente un rey humano o un dignatario).

1 corintios 11: 29 «Para quien come y bebe de ella siendo indigno, come y bebe un veredicto de culpabilidad en su alma por no distinguir EL CUERPO DE MARYAH».

1 Corintios 12: 3 «Porque te informo de esto: no hay hombre que hable por el Espíritu de Eloha y diga: 'Maldito sea Yeshúa', ni un hombre puede decir: 'Yeshúa es MARYAH' excepto por el Espíritu de santidad.'»

1 Corintios 15: 47 «El primer hombre fue polvo del suelo, el segundo Hombre, MARYAH del cielo».

Filipenses 2: 6 «Mientras él estaba en la semejanza de Eloha/אֱלֹהִים, no consideró ser igual a Adonái אֲדֹנָי algo por lo cual aferrarse».

Filipenses 2: 11 y toda lengua confiese que Yeshúa אֲדֹנָי Ha Mashiaj es MarYah/מָרְיָה - Adonái/אֲדֹנָי para el esplendor de Eloha/אֱלֹהִים El Padre. (El nombre más alto que todos los nombres es MARYAH («Adonái אֲדֹנָי»), el afijo arameo del nombre hebreo del Antiguo Testamento «Adonái אֲדֹנָי» - el nombre de Elohim. Los textos griegos tienen simplemente Κύριος que no es el nombre más alto; no es un nombre en absoluto, simplemente un título que se utiliza para los propietarios de tierras, comerciantes y nobles, y también se utiliza en muchas deidades paganas.

Colosenses 3: 24 «Y sepa que recibirá de parte de nuestro Maestro una recompensa en la herencia, porque usted sirve a MARYAH MESHKHA». («Adonái אֲדֹנָי el MESÍAS.» Esto es idéntico al primer anuncio de la divinidad de Yeshúa sobre la tierra hecho por el ángel del cielo en Lucas 2:11).

Tito 2: 13 Mientras buscamos la bendita esperanza y la revelación de la gloria de El Gran Eloha/אֱלֹהִים nuestro Salvador Yeshúa אֲדֹנָי Ha Mashiaj en su manifestación.

Hebreos 1: 8-9/Salmos 45: 6-7 «Pero concerniente al Hijo, Él dijo, 'Tu trono, O ELOHA, es para las eternidades de eternidades. Un cetro recto es el cetro de Tu reino. Has amado la rectitud y has aborrecido el mal, por esto, Eloha, Tu Eloha, te ha ungido con el aceite de una alegría más allá de Tus compañeros». (Aquí, «Adonái אֲדֹנָי el Mayor», le está hablando a «Adonái אֲדֹנָי el Menor», ya que han sido llamados a profundizar pasajes como los que se encuentran en el Salmo 45 y el Salmo 110: 1 y 5.)

Hebreos 1: 12 Y «Como un manto los doblarás, y serán cambiados, pero tú eres quien eres, tus años nunca acabarán». (Esta es una continuación de la cita del Salmo 45 donde el Padre está hablando del Hijo. «TÚ ERES COMO TÚ ERES» es muy parecido a » אֲדֹנָי אֲדֹנָי אֲדֹנָי/Ehieh Asher Ehieh» en Éxodo 3: 14 («YO SOY EL QUE SOY») y «ENA NA» («YO SOY») - una proclamación de la Deidad eterna que Adonái אֲדֹנָי habló en el AT.

Hebreos 2: 9 » Pero vemos que Él es Yeshúa יהושע, quien se hizo un poco más bajo que los ángeles por el sufrimiento de su muerte por un corto tiempo, ahora coronado con Gloria y Honra, porque sufrió la muerte, para que por la misericordia de Eloha/אלוהים pudiera experimentar la muerte por toda la humanidad.

Santiago 5: 7 Pero ustedes, hermanos míos, sean pacientes con la venida de MarYah/מריהם - Adonái/אדוני, como un granjero que espera la preciosa cosecha, y es paciente hasta que reciba la lluvia temprana y la tardía».

1 Pedro 3: 15 Pero santificad a MarYah/מריהם - Adonái/אדוני, el Mashíaj, en vuestros corazones, estén preparados para presentar defensa con mansedumbre y reverencia ante todo el que les demande razón respecto a la esperanza de su emunáh - fe».

1 Juan 5: 20 Y sabemos que el Hijo de Eloha/אלוהים ha venido y nos ha dado entendimiento para conocer lo verdadero y estar en él y estar en el verdadero, en su Hijo Yeshúa יהושע Ha Mashíaj, este es el verdadero Eloha/אלוהים y la Vida Eterna.

Judas 14 «Pero Enoc, el séptimo de Adán, profetizó a éstos cuando dijo: ‘He aquí, MARYAH viene con miríadas de sus Separados’.»

Apocalipsis 1: 7-8 He aquí, él viene con nubes y todo ojo lo verá, incluso aquellos que lo traspasaron, y todas las familias de la tierra llorarán por él, ¡sí y amen! YO SOY EL ALEF Y LA TAV, dice MARYAH ELOHA, él que es y ha sido y está por venir. EL TODOPODEROSO». (EL

ALEF Y LA TAV es igual a «el primero y el último» que Adonái אדוני se llama en Isaías 41: 4, 44: 6 y 48: 12. Yeshúa dice esto dos veces en este libro: aquí y Apocalipsis 22: 13.)

Apocalipsis 4: 8 «Cada una de estas cuatro bestias estaba de pie y tenían seis alas alrededor de ellos desde sus garras, desde dentro estaban llenas de ojos y nunca cesaban de decir día y noche: ‘Kadosh, Kadosh, Kadosh, MarYah/מריהם Eloha/אלוהים el sustentador de todo, el que es, el que fue y viene». «(MARYAH ocurre 14 veces como tal en este manuscrito de Apocalipsis. El primero es 1: 8 y el último es 22: 20, donde se dirige a Yeshúa como MARYAH YESHÚA.)

Apocalipsis 22: 16 Yo, Yeshúa יהושע he enviado a Mi Malaj para testificar estas cosas entre ustedes ante las asambleas. «Ena Na» Yo Soy El Elohím Viviente, La Raíz y el vástago de David, y Su pariente, y la Estrella Brillante de la Mañana». (Ningún griego mss tiene «y su pariente». Esta es una descripción totalmente incondicional y muy conmovedora de la relación de nuestro Mesías con David. Esto, y muchos otros pasajes como este, se descartaron en la traducción. Las traducciones tienen, característicamente, muchas menos palabras que las originales Esto habla por la originalidad de la lectura por sus propios méritos).

Revelación 22: 20 «El que da testimonio de estas cosas dice: ‘¡Si, Yo vengo pronto!’» ¡Amen!

¡Ven, MarYah/יהוה - Adonái/יהוה Yeshúa יהוה!

Shalom: Am Israel Jai

Editor

Biblia Torah Viviente

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025

Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

Link

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/>

יהוה

יהוה Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS

יהוה יהוה יהוה יהוה יהוה יהוה יהוה יהוה יהוה יהוה